

իլյանաթըն պէճէր քրաւոր զեր առփալբ 5 4 42
ի իր առփա ի իւն պէճէր առփաւորն . . 2 3
իւլ առփա ի իւն պէճէր առփաւորն . . 1/3 3
իւլ առփաւորն 4 իստեօ յայն , զէ զլիւթ ուղարկ ի-
լոնաթ ի իւն ալըրն բաղարւր քօ զլսնաբ :
Տաւ քալարտն կէկն մեթոնալ զ իլյանաթըն բաւ-
լաւ մեաւորմէլէր , կեանքեմէլէրն իւրէրն ուլ-
առալու . որա մաղառն պէճաւն յաւանաբ :

ԱՍԻՔԱՆԷ ԴԵԿՏԵՐԲԵՐ 26

Վերսալյ 3 դեկտեմբեր .

Պիգմալոս

U b L b e

Հայ պուրքի, բեմբերուորու նի
զամնամեսինն հալի օլտուգու մե-
վատտ վե սայիր միւնտերիճաթըն, ու-
մուրու տիրիկէն այիտ հիշ պիր ճե-
հէթի օրմայրպ, պաշըրճա վե խպրես-
կէնն իբր շէյտէն իպարէթ օլտուգու
մերեթի կրպի ամմէնի մալիկու օլ-
տու, եամի պիրի հուգուգու ինթի-
խապիէ, վե տիկերի իտաթն իւմու-
րու մալիյէ: Շու իբր մեվատտ իվպա-
տան մուհաֆազա վե քեմաֆիսասպրգ-
պագասը քեֆիլէթի իսէ հուգուգ-
ա մալիյիտ, վե նիգամաթ վե մևնաֆիի
Տէվէթի Սուլէյ իւէ զավէնն յերպու-
լիյէթի օլտն, հիշէթիտ ապիլիյիտ իվիլի-
սիլին: վե մուաֆիյաթը գատիմէ ի
վեհհէպիլսմիլին հաթն վե խիթիքպա-

Լէն Տայտի վէ պաղ տարնա մերցուի
 վէ միւթէվազգըփ օլուպ, պունարտա
 պիրիսին մահվը, եա իլզար միւճէր
 ըհտ օլուրէթտէ քեաֆֆէսինին մահվ
 վէ իխարը տէմէք օլտուզունտան, ե
 ըժվէրսուրուսու քեամիլէն ճէրհ իթ
 մէլի, եա քեամիլէն իպգա, պունու
 թաթիլ ու թէալլիյէ եա թէնզիլ գա
 պուլլ իտէճէք երիլ եօգ տուր, Ալը
 զընը սէօլէ յէլիմ, եա հուզուգու
 սալթանաթը սէնիյէի վէ մէնաֆի
 Տէվլէթի Ալիյէի վէ պու հալտէ թա
 րաֆը Տէվլէթի Ալիյէտէն շիմսիյէտէ
 կին միլիյէթ վէ մէզհէպիմիզին թէշէք.
 քիւլ իլէտիլի օըֆաթը մախուսէ վէ
 քատթմէսի նամընա վուգու պուլմա
 հանաթ, մուաֆֆիյաթ վէ իմթիյազա
 թըն քեաֆֆէսինտէն վազ կէշմէլի
 եախօտ վազ կէշմէք իսթէնիլմէտիլ
 հալտէ, պիզիմ իլէ պէրապըր գաթօ.
 լիք տընինին ահքեամը սահիհէ վէ
 ապլլէսինի վէ անը էմսալի միսիլու
 զէրլէ մըգտարը լէքէլէմէյէրէք վէ
 հաթթա քեամիլէն պագի սազլայա
 րադ, ըժվէրսուրուսու էնասէն վէ միւ
 թէֆէրիէն թէրք իտիպ, իսթըր ու
 իւլայտան չըգարթմալարը լազըդ կէ
 լըբ: Շու իքի ճիհէթին օրթասը, վէ
 պիրիսին տիկերի իլէ իմթիզաճ իտէ
 պիլմէսի մուհալ գապիլինտէն տիր:

Հասունիսթիւնէ չու սիւալի տախի
իթմէք պու մահալաէ խաթըրա կէլի
հանի էյէր քի, խաթիրհամ սուրէթի
իլէ րօմա գաղաւստնու էլէ ալտըգ-
տան վէ վաթիրգան եօլունա տէօքիււ-
տիւ քտէն սօղըա, բէք չօգ էմալի
վէ միլլէթին էքսէրիյէթի թարա-
ֆընտան ադ տէմէէ քէմալը թաաղիմ վէ
իշէթիրամ եօլու իլէ տախի թէճրիւպէ
օլտուղում կիպի, էկէր քի «նն քօսսի-
մու») զլմաք, իտէմէյիզ, եաբամայըզ
Հասուն էֆէնտիլան թէրք վէ թէս-
լիմ, վէ պիղէ իքրամէն թազտիսիթ-
տիկնիի եէյիպ եու թտուգտան սօղըա,
արթըգ կէրի վէրէմէյիզ ճէվապընը
ալըրըար իսէ, օլ հալտէ նէ եաբա-
նազլարընը չիմտիտէն պիզէ տէսիյէր.

Տէվէթին գարարնա ֆերդիշի
 ուպուտիւթլերի վէճի իւզրէ, պաշ
 էյիպ, իթաթի իտէճէլլէր մի, եօգնա
 Բրօքականտանըն ռըրֆ վահի թէան.
 նիւտինին վէ պիւս մուճիպ ըսրարընը
 մաթպուու մուֆախիսամըզ պուլու-
 նան տէվէթի Ալլիշին գարարնա
 գաթի վէ իրատէրի սէնիյէի Հարէթի
 փատիլահիյէ թէրճիհ՝ իտէճէլլէր մի:
 էփէրլի պու էֆքեարտա իսէյէր, պիզ
 բէշինէն քէնտիլէրինէ իսթար իտէ-
 րիզ քի, նաֆիլէ իսթիրհամ եօլունա
 տէօքիւլիպ, պէշուտէ իմրարը վա-
 գըթ իթտիբտէն մաստէ, պիր տէ
 ֆազլիս օլարազ հազգլարընտա քիւ-
 չիւքիւք տաթլէ իթտիրմէսինէր,
 շիմտիլահիյէ ըտտո ճէվապը արլըզ կիպի,
 նէ մուսմէշ իթմէք, վէ նէ ճէվապ
 վէրմէք ինտլէրինտէ ճայիզ կէօրիւլի-
 իտէ՛, էվլէթ, ես եօգ տէլիպ, պի-
 թիրախիյէր. նէ լազլմ տըր՝ գաւամազ
 ես տէօրսէ եօլլարընա սարմազ. Տա-
 վա հէմէն խիւլասա օլուպ պիթմիշ
 տիր, ես սայէսինտէ էհեա վէբէրվէր-
 տիտէ՛օլտուգլարը՝ Տէվէթի Ալլիշին
 իսթիգլալիյէ մի մազսիլիյէսինէ, միւ-
 նանաթպէթ վէ մազպուլիյէթի խարի.
 ճիլէսինէ, հուգուգու սաթլանաթթը
 վէ շէրէֆի փատիլահիյի, հիշ օլմազ
 իսէ Բրօքականտանըն պիր մէրամընա
 նիսպէթլէ, միւթէզմէ վէ միւրաճճահ
 ատտ իթմէլի, վէ եալստ չիմտիյէ
 գաւատը իւլֆէթ իթմէտիքլէրի էհնէ-
 պի ուսուլլէր ուղրուտա պուուտան
 պէօյլէ հէր շէյի ֆէտա վէ թէրքիթ.
 մէլի տիրէր: Պու իքի թարիլլիս հան.
 Էր թարաֆընա ըազպէթ վէ թէվէճ-
 իւհէ պուլուրմազ միւրատա օլունօլ

Իսէ, պիղ քէնտկէրի ի իզուէն պիւր չէ,
տէմէյիպ, քէնտի ինանփլէրինէ, վէ
վազիֆէյի բուքիլէթֆէրիզէյի սատա.
դաթ վէ պէնտէկեանլըզ սըֆաթլա.
ըընա հավալէ իտէրիզ :

Յագագած էլէր Հասունիսթիւտէն
պաղըլարը, շու իֆատէ վէ պէյան
իթտիքէրիվիւէ գարըլըղ օլարագ,
քէնտիլէրինն րօմայա պիր մատտէյի
արղ վէ իսթիտա իթտիքաէն սօղրա
առաւ միւշքիլաթ կէօրմէյիպ, հէր հալ-
տէ մուվաթֆագ օլուրուղ ճէվագըրը
վէրիլէրինէ, պիղ սահհէհէն իշպուռ մու.
վաթֆագիյէթ հալինէ իսթիլրապ ի-
տիպ պիհագըրն գագիլէն ըտտ օլմագ-
լըղ տան պէտթէր ատտ իտէրիղ Չիւնքի
էկէր քի, րօմա պու պիր դաշ քիշի-
նն իսթիտասընա իթիպարէն, վէ օ-
տա պուհնա գիյլ ու գալ վէ մարա,
զատան սօղրա վէ Տէվլէթի Ալիյէ կիպի-
մառզգամ՝ վէ մոֆաթիլարաթ վէ միւսվա-
քիլ պիր տէվլէրին խասսէվէն սէֆիր
իսսալէ իյէ, պու մէսէյէնն հիւսնիւ

Թէսվիլէսի զմեռնտա թէվասութ իյ-
լետիկի վէ հիյ պիր չէյէ մուֆիտ վէ
տէսթրէս օլամատորը հալտէ , մութ-
լազ պունըրըն իսթիտառնա ապա-
նամայըպ , միսաատէյէ բաղլէթ վէ
ինայէթ պուլուրուր վէ ռէվէրսիրիւ-
սիւ ֆէսս , եա թէպտիլ իտէր իսէ ,
զու հալ իքի սէպէպ վէ մէպնի մանա
ըրլէթ յէսի զահիւր թէ մէճպուր ի-
տէր քի , եա պունըր ռէվէրսիրիւ-
սունն իհտաս վէ ինատ վէ իպղ ստընա
սէպէպի հագիգի վէ էվվէլի օլմու-
քի , անճազ անլէրին էմրլէրինն եա
իսթթարլէրինն իսթիտալէն թէպտիլ
միւժքին վէ ճայիզ օլուր , եալիստ Բօ-
մա նաղարընտա շու գաչ քիչինին մա-
րիք օլտուզու թէյսիրի նուֆուզ ,
գատոր վէ խասլլէթ Տէվլէթի Ալլիէտէն
սուֆուզու թէյսիրիտէն , չէրէֆ ու
հազգընա նիսպէթլէ տահա ղիյատէ
վէ գուվլէթի օլմալը , քի պիր վէ քի-
լի մուլլազը հաղրէթի փատիյահի ,
վէ նէզտի ճիհանտէ մալիւմ վէ միւ-
ֆարիսար օլան տէվլէթլիւ ֆէխամլէթ-
իւ Ալի բաշա հաղրէթլէրինին թէվա-
սիւթ վէ թէպլիղաթը ռէսմիյէ վէ է-
քիտտէսինն հէվալէյի սէմմ' վէ իթիթ
գատոր օլամատորը հալտէ , անըն պէնտէ-
լէրի 'բայէսիննէ պիլէ օլմայան պիր
բաշա քիչինին իքի սաթթորտան իպա-
նէթ պիր արիղէսի իլէ բօլլթիբաճա
սղըր պիր միւշքիւթ վէ պունճա
լալլէյի միւճկալ օլան պիր մէսէլէ
թէմէն պիրտէն պիր հալլ վէ թէսվիլէ
օլապիլսին , ռէվէրսիրիւսունն թէպ-
տիլինն տայիր օլան Հասունիսթլէրին
ֆէվզ էլ ատէ ճէսաթէթ վէ էնիլլէ-
թի շու ղիւ ճիհէթի միւլալէյի օլ-
մալը տոր , եանի 'քէնտիլէրինին գալ-
տոր գօ , գալզ օթուր , վէր , ալ ,
ըպ , եա էն տէմէսի իլէ Բօմա հարէ-
թէթ իթմէյէ մէճպուր տուր , եա
սատ քէնտիլէրի մաթպուու մուֆայսա ,
ըմրիզ պուլունան Տէվլէթի Ալլիէտէն
տայիր տահա ղիյատէ սէօյիւք վէ
նուֆուզու տորլար : իսթիղրապ օ-
լունաճազ հալ , վէ էօլրիւ գապա-
հաթընտան պէօյիւք թէշէպպիւսաթ :

Խրապուզան ճանիպինտէն թէրա-
 իբըրզա վարիտ օրան պիր պէքլուպ
 ուր :

... խմբագիրը. Յուսուպ
Տրապիզոնի պատումածքար ըն-
դանացի 10 տիկին գեկտեմբեր 7
ին գիշերը ժամը 3 ին կրնրեկայանան
նձամբ. Ս՝. Վարկ բաշկին իրենց
գլխամեկն պատրաստումա՝ բողոքագիշ-
տով մը միատեղ, որուն նպատակը էր
իրենց եկեղեցիէն աստիճան դուրս,
եւ հոգեւոր պաշտամունքներէն ալ

զա ըկէմուանին իմացընեւու :

Մ․ Փառյան ամենայն քաղաքավարութեամբ ընդունելէն յետոյ, ժողովին Յ․ անդամներուն հետ միաստեղ 2 ժամու չափ մանրամասնաբար խօսիլ, քննել, եւ ամէն յորպիսութիւնները լուծելով, տիկնեաց խոհեմաբար ընթացիցը ջատագովութիւններ տալով կրէսէի եւ «Մէքալ լլասաճ եւքու լլասեր ենք Պոստի Սկզբային այժմեան յեղափոխութեանն դէպքերը, որոնք են մէկ կրօնքէ ազգ մը, բայց երկուքի պառակտեալ, ու իրարու խորթ աչքը նայելին բաւական չեն սեպած․ եւ այսու ամենայնիւ ալ կը ռուրի առպարէզ մը բայած են, համարելի թէ անքնք չը գիտնէք բուն պատճառը, բայց ես հարցնելովք Ձեզի, գիտնալ կուզեմ թէ ինչէն առաջ եկած է, թէ միջերինդ գիտցողներ կան նէ, գոհ կրնեն մեզի թէ որ կրնանային հասկըցնելու։ Իսկ Ձեր խոհեմաբար ընթացքը գովելի է եւ կը գովեմ ալ, միայն թէ համբերեցէք քիչ մը առեն ալ ինչպէս որ համբերեւէք ինչպէս այսօր․ Պոստի վէճը անուշալայն օրերու կը վերջանայ, եւ ինչպէս հոն այնպէս ալ հոս վերջանալուն ապահով եղիք»

Բարեպաշտուհի տիկնայք պա-
ռապոստնեցին թէ « Ամենակալն Աստ-
ուած, երբոր կամեցաւ Մեսիսին
Թիկիչ աշխարհի խրկելու նէ, ալ չու-
նէյ Համբերելու, յղացաւ սուրբ կու-
նէյ, եւ ծնաւ աս ամսոյ դեկտեմբեր
25 նի, եւ մեք ալ բարեբաղդարաբ
անոր Հաւատացեալներն ըլլալով կի-
րայնեմք Մ. փաշայիդ եւ Յ. Ժողո-
ւորդ, որ Ժողովուրդով միասեղ քա-
նանսիս առաջնիս պիտոր խառնենք
եւ ուղղենք պիտի ճամբանս զէպի-
տեկեղեցիին մանալու, որով վառա-
քանեմք մեր փրկչայ Ծնեդեան տօնը,
եւ փառաւորեմք պիտոր մեր փրկիչը
Յիսուսն » ։

«Իսկ գալով Պոլսեցւոյ, անոնց հա-
մար ալ գիտցածնիս այդպիսի կրնամք
մտադրենիւ, հալածու եցան իրենց ազ-
գային երէն, եւ նախատու եցան ալ
դոյն իսկերէն : Բայց Աստուած արգա-
ւաժեան պաշտպան ըլլալով՝ փառա-
որեց անոնց տալով 4 հաս Սրբեպիս-
կոպատ 43 ալ Աստուածաբան վարդա-
պետներ եւ երկուս ալ եկեղեցի եւ
իւրեան իրենց հոգեւորականներովը
եւ միմիարութիւններ ամենայն հո-
գեւոր պաշտամունքներով, իսկ մենք
հերետիկոս, եւ հերձուածողութեան
որոտըս մը վրանիս առեր ենք, եւ ան-
դէ զատ ալ հիմակու հիմայ ուրիշ ա-
ծական մը չունինք, ուրեմն մեզի
անոց նմանցնելու չէք կրնալ, ասոր
համար խոնարհաբար կիմայեմք ըզ-
նեզ որ համբերեցէք ըսածնուդ պա-
տասխաննիս այսէ « չեմք կարող » :

Վերջապես իրաւացի գանգատաւոց Մ. փաշան ըսելիք մը չունենալով ստ չափ շնորհք բրտւ եւ ըսաւ «Խաթուններ, ահա ձեր փողոցագիրը, ու մասնաւոր ալ նամակ մը մեր կողմէնէ պատրաստելով կը խրկենք Պօ. Կ. Բ. Դուռը ու կիմացնենք իրաւաւ ի բողոքնիդ, ուստի ապահով եղիք բիւ օրէն պատասխանը կտանանք ու ձեզի ալ ամենայն կերպիւ դօհ կընենք» ըսելով քաջաբերեց իրենց ալ իր խաղաղութեամբ դառնան տեւերին:

իսկ Տրիդայք, աւ գոհացուցիչ
կատարանները առնելնուն վերջը,
սորին յարգանքնին մատուցին Ս. փա-
սին եւ Յ. Ժողովականայն, վերջի
կատարանն ըստով ապաւին, Վերաբք
կենք՝ ահա ըրիժանք... բայց կըսը.
առաք պատասխանող... ապա

Թե ոչ . . . ու դարձան անելի՜ լէ » ։
Եւ Մ . փաշան ըսածին պէս զրկեց
Բ . Դուռը բողբոջդ իրերինն եւ իրեն
ալ մասնաւոր նամակը միտանց ։
Յ . Խ .

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Ֆրանսա Կալատիսաթը

Պօրտո 4 յունիար .

(Ռէսմի) : — Յրանալը ճէնէթաւ-
լարընտան Ֆէահէրպ, Օլէշնտէն շէյ-
էն եազմիշ տըր : « Պու կիւն եանի
յունվար 3 տէ Պաբօմ ճիվարընաա
պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ,
պաշիրանկա սապակ սաաթ 8 տէն
սալշամըն սաաթ 8 ինէ գատար տէ-
վամ իթմիշ տիր : պու մուհարէպէտէ
Յրանալըլար, Բրուսիալըլարըն քեաֆէ-
ֆէի մէվը վէ էլլէրինտէ պուլունան
գարիշլէրտէն թարտ վէ թէպիտ իյ-
ճէմիշէր տիր Բրուսիալըլարտան ֆէվ-
էն առէ լէէէֆալթ վազը օլտուղու
կիպլի, Յրանալըլարըն լէէէֆիյաթը
տախի քէսրէթ իւզրէ պուլունույօր : »

ԲՐՈՒՄԻԱ ՀԱՎԱԹԻԱԿՆԵՐԻ

Պէրլին 4 յունվար .

Աթիտէ պէյան օլունան իժէէէ
 ափար պուրայա վասըլ օլմուլ աուր.
 վէրասը 3 յունվար. — Պիշ-պու-
 ին փարսին Շարգ. ճիհէթնետ վա-
 ղը Ֆրանսիայ մէկ օլլարընը յիտտէթի-
 ճէ լիթն լիտուր շումուզտա, տիւշ-
 ին ալիէշի լսափիֆճէ մուկապէէ
 թմիշ վէ օ տաւ եալընը Նօպապէ գա-
 չասը օլմուլ աուր.

Պուլիզիոն 3 յունվար. — Տիւն
Բօլէնէն Բրուսիա ասքերլերի Մէցիէր
էհրինէ տուխուլ պլորէ, Իքիպինաէն
իւթէճապիզ նէֆերսթը ասքերիյէ իլէ
18 զապիթ էսիր էթտիքէրէ վիպի,
106 առտա թօր վէ իւպլիտէ զախայլը
սըրճլար արը :

Ինկիլթէրա հաւատիսի

Հօնարա 4 յուշար .

Թայյալ զազեթասը տէր քի, Մ.
 Դիզմալգ ինկիթէրոյայ եէնէ պիր
 օթա տաճա իրալ իլէ, թիօնպիլ շէճ-
 ինին ին ճասէրէսի էնասընտա իթ-
 րէլին՝ կիպի, Էնէրչի Էն քսէմպուրկ
 ին քի մէթի, Լօնկլի շէճրինին
 ճասէրէսինտէ տաթի խիլաֆը նիզամ
 լան պիր ճարէքէթտէ պուլունանադ
 լուրա, օլ վաղըթ Ալաման աաքէր-
 էրինին Լի քսէմպուրկ Թօթրաղնա
 իրիպ, պիր մըղ տարըրն զապլթ իտէ-
 Է լինի պէլան իյլէմի աիր :

Stetler, U. J.

Լօնորա 4 յունիար .

Մէմբերներն (Ուլաճ—Պուլտան)
մտերթնին, Զաթը հաղրէթի Շա-
անէէրնէ միւրահաաթ իտէճէք
էրտէ, տիւէլի էճնէպիէյէ միւրա-
աաթ իյէտլին իլին Պապը ալի էմա-
էթի մէքըլարէյէ գարըը իշլէքէա
էլլան իյէթթ :

Ինկիլթէրաւ

Հօնորա 3 յունվար .

Մ. Չիճաթլը Զորիէսքիւ, Մ.
լայլմ եւրինէ թիճարէթ նազըրը օլ-
ուղու կիպի, Մարքի աը Հարթինկ-
թոն տախի, բօսթա նազըրը ումու-
հաի Մ. Զորիէսքինին եւրինէ իր-
նատա զի քեպէլինին նսապ ու թայ-
ին օլունմուշ տուր:

Պու սէնէնին վարժաւթը 7% մի-
սոն ինկլիկ լրաւսը ֆաղլա, հիսապ
ուսնոյօր :





